

# CABINE A SECCO

## CABINES A SEC DRY BOOTHS

### Principio di funzionamento

Attraverso l'aspiratore montato sul tetto della cabina, viene creata una depressione che determina la circolazione forzata di un flusso d'aria attraverso i filtri. Tale flusso convoglia le particelle di vernice sospese nell'aria verso i filtri senza alcuna dispersione in ambiente. Il primo stadio di filtrazione capta i pigmenti di vernice aventi granulometria maggiore mentre il secondo in fibra di vetro trattiene quelli più fini; l'aria depurata dei pigmenti solidi viene espulsa dal ventilatore.

#### **Descrizione:**

le cabine di verniciatura a secco CORAL, sono progettate seguendo criteri di versatilità, modularità ed efficienza. Esse sono costruite interamente da pannelli in lamiera zincata imbullonati tra loro: i pannelli laterali e i divisori sono portanti. Il fronte aspirante è dotato di canaline portafiltri predisposte per alloggiare un doppio stadio di filtrazione. Sul tetto è montato il ventilatore centrifugo in versione antiscintilla; la gamma comprende larghezze di 1 - 1,5 - 2 - 2,5 - 3 - 4 - 5 - 6 metri in due altezze costruttive con la possibilità di avere semplici pareti aspiranti (versione A) oppure con pareti laterali e tetto prolungato (versione B).

### Principe de fonctionnement

Une dépression est créée grâce au motoventilateur positionné sur le toit de la cabine. Cette dépression impose une circulation d'air forcée et passe au travers du média filtrant. Ce flux transporte les pigments de peinture suspendus dans l'air vers les filtres sans dispersion dans l'atmosphère. Le premier stade de filtration capte les particules plus importantes, alors que le second, en fibre de verre, retient les plus fines. L'air épuré est expulsé au travers du motoventilateur à l'air libre.

#### **Description:**

les cabines de peinture à sec CORAL sont projetées suivant des critères de versatilité, de modularité et d'efficacité. Elles sont entièrement construites en panneaux de tôle zinguée boulonnés entre eux; les panneaux latéraux et de division sont porteurs. Le front d'aspiration est pourvu de tuyaux porte-filtres disposés pour loger une double couche de filtration. Le ventilateur centrifuge est monté sur le toit; la gamme comporte différentes largeurs de 1 - 1,5 - 2 - 2,5 - 3 - 4 - 5 - 6 mètres avec deux hauteurs de construction et avec la possibilité d'avoir de simples parois aspirantes (version A) ou bien des parois latérales et un toit prolongé (version B).

### Theory of operation

By means of the centrifugal fan mounted on the roof of the booth, a depression is created, forcing air to circulate through the filters. This flow conveys the particles of paint suspended in the air to the filters without any dispersion in the environment. The first stage of filtration blocks the larger particles of paint and the second, made of glass fibre, blocks the finer particles; the air purified of solid pigments is expelled by the fan.

#### **Description:**

the CORAL dry painting booths are designed to ensure versatility, modularity and efficiency. They consist entirely of zinc-plated panels bolted together: the side panels and dividers are self supported. The extracting front has filter holding grooves set for housing a double filtering stage. On the roof there is a spark proof centrifugal fan; the range includes widths of 1 - 1.5, 2, 2.5, 3, 4, 5 and 6 metres in two design heights, with the possibility of having single extracting walls (version A) or side walls with an extended roof (version B).



# TROCKENSPRITZWÄNDE

## CABINAS EN SECO

### Funktionsprinzip

Durch den Ansaugapparat, der auf dem Dach der Kabine montiert ist, wird ein Unterdruck gebildet, der die künstliche Zirkulierung einer Luftmenge durch die Filter hervorruft. Diese Luftmenge treibt die in der Luft hängenden Farbpartikel zu den Filtern hin, ohne die geringste Dispersion in den Raum. Das erste Filterstadium nimmt die Farbpigmente von größerer Korngröße auf, während das zweite aus Glasfaser die feineren zurückhält. Die von den festen Pigmenten gereinigte Luft wird vom Ventilator ausgestoßen.

#### Beschreibung:

die Trockenlackierkabinen CORAL wurden nach den Kriterien der Vielseitigkeit, der Modularität und der Wirksamkeit geplant. Sie sind gänzlich aus verzinkten Metallpaneelen konstruiert, die untereinander verschraubt sind: die Seitenpaneele und die Trennwände sind tragend. Die Ansaugfront ist mit Kanälen für die Filter versehen, die so ausgelegt sind, daß ein doppeltes Filterstadium untergebracht werden kann. Auf dem Dach ist ein Zentrifugalventilator montiert; die Bandbreite umfaßt Breiten von 1 - 1,5 - 2 - 2,5 - 3 - 4 - 5 - 6 Metern in zwei Konstruktionshöhen, mit der Möglichkeit einfacher Ansaugwände (Version A), oder aber mit Seitenwänden und verlängertem Dach (Version B).

### Principio de funcionamiento

A través del aspirador montado en el techo de la cabina se crea una depresión que genera la circulación forzada de un flujo de aire a través de los filtros. Este flujo conduce las partículas de pintura suspendidas en el aire hacia los filtros sin ninguna dispersión en el medio ambiente. La primera fase de filtración capta los pigmentos de pintura de mayor granulometría, mientras que la segunda, de fibra de vidrio, retiene los más finos; el aire depurado de pigmentos sólidos se expulsa por el ventilador

#### Descripción:

las cabinas de pintura en seco CORAL están proyectadas siguiendo criterios de versatilidad, modularidad y eficiencia. Están totalmente fabricadas con paneles de chapa galvanizada atornillados entre sí: los paneles laterales y los divisorios son portantes. El frente aspirante cuenta con rieles porta-filtro predispuestos para colocar una doble fase de filtración. En el techo está montado el ventilador centrífugo; la gama comprende anchos de 1 - 1,5 - 2 - 2,5 - 3 - 4 - 5 - 6 metros en dos alturas constructivas, con la posibilidad de tener simples paredes aspirantes (versión A) o con paredes laterales y techo prolongado (versión B).



# Eurodry



Valida per le stesse applicazioni cui è destinata la Tecnodry, è dotata di doppia filtrazione di serie; pur con minor impiego di potenza grazie al ventilatore a pale rovesce ad alto rendimento in versione antiscintilla, è in grado di ottimizzare l'aspirazione. Disponibile anche con pareti e tetto prolungato (versione B), è realizzata in due altezze costruttive. Disponibile anche **ATEX COMPLIANT**.

Elle est destinée aux mêmes applications que la Tecnodry, mais équipée d'une double filtration de série; bien qu'elle nécessite moins de puissance grâce à son ventilateur à pales inversées à haut rendement en version antiétincelles, elle optimise l'aspiration. Disponible également avec les parois et toit prolongés (version B), elle est réalisée en deux hauteurs de construction. Aussi disponible **ATEX COMPLIANT**.

Valid for the same applications as the Tecnodry model. It is supplied with a double filter stage; thanks to its high-performance backward inclined spark proof fan it uses less power and it is capable of optimizing extraction. Also available with extended walls and roof (version B), it is produced in two heights. Also available **ATEX COMPLIANT**.

Für dieselben Anwendungen wie die Tecnodry anwendbar, ist sie serienmäßig mit einer doppelten Filterung ausgestattet; obwohl sie mit einer geringeren Leistung arbeitet, ist sie dank des Ventilators, funkengeschützt, mit geschlossenem Laufrad, von großer Leistungsfähigkeit in der Lage, die Ansaugung zu optimieren. Erhältlich auch mit verlängerten Dach und Wänden, und in zwei Konstruktionshöhen. Auch verfügbar **ATEX COMPLIANT**.

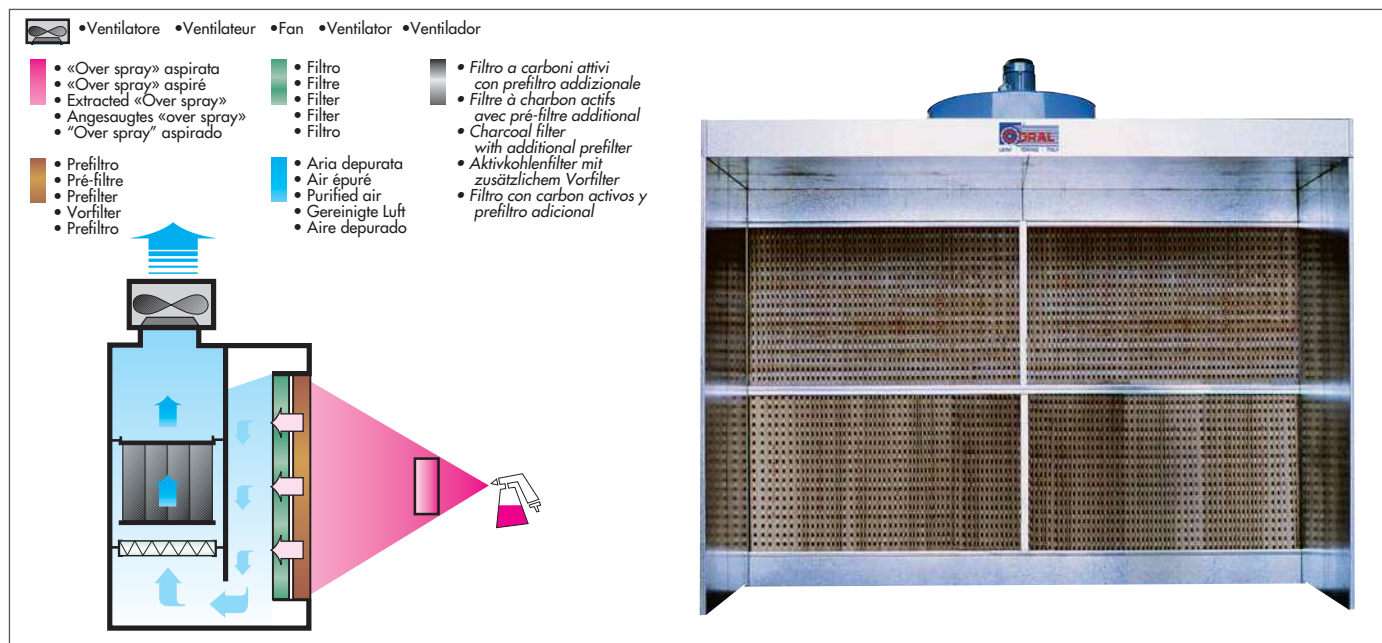
Válida para las mismas aplicaciones de la Tecnodry, está dotada de doble filtración de serie; con un menor empleo de potencia, gracias al ventilador de paletas vueltas de alto rendimiento en version anti-chispas, está en condiciones de llevar la filtración a los más altos niveles. Disponible también con paredes y techo prolongadas (versión B), está realizada en dos alturas constructivas. También disponible **ATEX COMPLIANT**.

<b>ED 1,5 N</b>	6000 - 3529	1	2/1,5	2950	1580	790/1790*	2185
<b>ED 2 N</b>	8000 - 4706	1	3/2,2	3040	2080	790/1790*	2185
<b>ED 2,5 N</b>	10000 - 5882	1	3/2,2	3040	2580	790/1790*	2185
<b>ED 3 N</b>	12000 - 7059	1	4/3	3056	3080	790/1790*	2185
<b>ED 4 N</b>	16000 - 9412	1	5,5/4	3056	4080	790/1790*	2185
<b>ED 5 N</b>	20000 - 11765	2	3/2,2	3040	5080	790/1790*	2185
<b>ED 1,5 H</b>	8500 - 5000	1	3/2,2	3955	1580	790/1790*	3100
<b>ED 2 H</b>	11500 - 6765	1	4/3	3990	2080	790/1790*	3100
<b>ED 2,5 H</b>	14000 - 8235	1	5,5/4	3990	2580	790/1790*	3100
<b>ED 3 H</b>	17000 - 10000	1	7,5/5,5	4101	3080	790/1790*	3100
<b>ED 4 H</b>	22500 - 13235	2	3/2,2	3955	4080	790/1790*	3100
<b>ED 5 H</b>	28000 - 16471	2	5,5/4	3990	5080	790/1790*	3100

m <sup>3</sup> /h - c.f.m	n°	Hp/Kw	mm	mm	mm	mm
Portata	Ventilatore	Altezza totale	Larghezza	Profondità	Altezza utile	
Débit	Ventilateur	Hauteur totale	Largeur	Profondeur	Hauteur utile	
Delivery	Fan	Total height	Width	Depth	Working height	
Luftmenge	Ventilator	Gesamthöhe	Breite	Tiefe	Arbeitshöhe	
Caudal	Ventilador	Altura total	Ancho	Profundidad	Altura útil	

\*Con pareti laterali e tetto prolungate (versione B) - Avec parois latérales et toit prolongé (version B) - With extended walls and roof (B version) - Mit Dach- und Seitenwände Verlängerung (Ausführungen B) - Con paredes laterales y techo prolongado (version B)

# Eurodry CA



Valide le stesse caratteristiche dell'Eurodry; è la versione dotata di stadio filtrante aggiuntivo a carboni attivi con prefiltra.

Valides les même caractéristiques de la cabine Eurodry; c'est la version donnée d'un stade filtrant additionnel à charbons actifs avec pré-filtre.

The same characteristic of the Eurodry are valid; this is the type equipped with additional charcoal filtering stage with pre-filter.

Die technische Daten sind gleich wie die Eurodry. Zusätzlich aber mit Aktivkohlen und Vorfilter.

Tienen las mismas características de la Eurodry, esta version es equipada de seccion filtrante adicional con carbones activos y prefiltra.

<b>ED 1,5 N/C.A.</b>	<b>3</b>	<b>81 Kg</b>
<b>ED 2 N/C.A.</b>	<b>4</b>	<b>108 kg</b>
<b>ED 2,5 N/C.A.</b>	<b>5</b>	<b>135 kg</b>
<b>ED 3 N/C.A.</b>	<b>6</b>	<b>162 kg</b>
<b>ED 4 N/C.A.</b>	<b>8</b>	<b>216 kg</b>
<b>ED 5 N/C.A.</b>	<b>10</b>	<b>270 kg</b>

N° cartucce	Carbone attivo
Nombre de cartouches	Charbons actifs
Number of cartridges	Activated charcoal
Anzahl der Patronen	Aktivkohle
Numero de cartuchos	Carbón activo

<b>ED 1,5 N/C.A.</b>	<b>6000 - 3529</b>	<b>1</b>	<b>3/2,2</b>	<b>3009</b>	<b>1580</b>	<b>1280/2280*</b>	<b>2186</b>
<b>ED 2 N/C.A.</b>	<b>8000 - 4706</b>	<b>1</b>	<b>3/2,2</b>	<b>3009</b>	<b>2080</b>	<b>1280/2280*</b>	<b>2186</b>
<b>ED 2,5 N/C.A.</b>	<b>10000 - 5882</b>	<b>1</b>	<b>4/3</b>	<b>3056</b>	<b>2580</b>	<b>1280/2280*</b>	<b>2186</b>
<b>ED 3 N/C.A.</b>	<b>12000 - 7059</b>	<b>1</b>	<b>5,5/4</b>	<b>3056</b>	<b>3080</b>	<b>1280/2280*</b>	<b>2186</b>
<b>ED 4 N/C.A.</b>	<b>16000 - 9412</b>	<b>2</b>	<b>3/2,2</b>	<b>3009</b>	<b>4080</b>	<b>1280/2280*</b>	<b>2186</b>
<b>ED 5 N/C.A.</b>	<b>20000 - 11765</b>	<b>2</b>	<b>4/3</b>	<b>3056</b>	<b>5080</b>	<b>1280/2280*</b>	<b>2186</b>

m <sup>3</sup> /h - c.f.m	n°	Hp/Kw	mm	mm	mm	mm
Portata	Ventilatore		Altezza totale	Larghezza	Profondità	Altezza utile
Débit	Ventilateur		Hauteur totale	Largeur	Profondeur	Hauteur utile
Delivery	Fan		Total height	Width	Depth	Working height
Luftmenge	Ventilator		Gesamthöhe	Breite	Tiefe	Arbeitshöhe
Caudal	Ventilador		Altura total	Ancho	Profundidad	Altura útil

\*Con pareti laterali e tetto prolungate (versione B) - Avec parois latérales et toit prolongé (version B) - With entended walls and roof (B version) - Mit Dach- und Seitenwände Verlängerung (Ausführungen B) - Con paredes laterales y techo prolongado (version B)

# Accessori & ricambi - Equipement & rechanges - Accessories & spares



## Minidry:

1. Manometro differenziale - 2. Post filtri Clean Carbo e Karb - 3. Lampada stagna o antideflagrante (ADPE) - 4. Interruttore termico o quadro elettrico - 5. Motore antideflagrante ATEX - 6. Porta pezzi girevole senza sostegno - 7. Attacco a pavimento o a parete per aggancio pistola per avvio e spegnimento automatico ventilatore - 8. Confezione di carta filtrante da 10mt - 9. Tubazioni per il reintegro o espulsione dell'aria - 10. Filtri in fibra di vetro per doppia filtrazione con telaio in cartone o in metallo.

## Tecnodry:

1. Manometro differenziale - 2. Post filtri Clean Carbo e Karb - 3. Lampada stagna (standard) o antideflagrante (ADPE) (optional) - 4. Interruttore termico o quadro elettrico - 5. Motore antideflagrante ATEX - 7. Attacco a pavimento o a parete per aggancio pistola per avvio e spegnimento automatico ventilatore - 8. Confezione di carta filtrante da 10mt - 9. Tubazioni per il reintegro o espulsione dell'aria - 10. Filtri in fibra di vetro per doppia filtrazione con telaio in cartone o in metallo.

## Eurodry / Eurodry CA:

1. Manometro differenziale - 2. Post filtri Clean Carbo e Karb - 3. Lampada stagna o antideflagrante (ADPE) - 4. Interruttore termico o quadro elettrico - 5. Motore antideflagrante ATEX - 6. Porta pezzi girevole con sostegno - 7. Attacco a pavimento o a parete per aggancio pistola per avvio e spegnimento automatico ventilatore - 8. Confezione di carta filtrante da 10mt - 9. Tubazioni per il reintegro o espulsione dell'aria - 10. Filtri in fibra di vetro per doppia filtrazione con telaio in cartone o in metallo - 11. Cartuccia di ricambio in plastica con o senza carbone attivo - 12. Carbone attivo non rigenerabile - 13. Telaio supporto in plastica con 4 cartucce in plastica con o senza carbone attivo



## Minidry:

1. Manomètre différentiel - 2. Post filtres à charbons actifs Clean Carbo et Karb - 3. Lampe étanche ou antidéflagrante (ADPE) - 4. Interrupteur thermique ou armoire électrique - 5. Moteur antidéflagrant ATEX - 6. Porte pièces tournant sans soutien - 7. Support pour pistolet, mural ou à terre, avec marche-arrêt automatique du ventilateur - 8. Papier filtrant de 10mts - 9. Tuyauterie d'expulsion ou de réintégration de l'air - 10. Filtres en fibre de verre pour double filtration avec chassis métallique ou en carton.

## Tecnodry:

1. Manomètre différentiel - 2. Post filtres à charbons actifs Clean Carbo et Karb - 3. Lampe étanche (standard) ou antidéflagrante (ADPE) (optional) - 4. Interrupteur thermique ou armoire électrique - 5. Moteur antidéflagrant ATEX - 7. Support pour pistolet, mural ou à terre, avec marche-arrêt automatique du ventilateur - 8. Papier filtrant de 10mts - 9. Tuyauterie d'expulsion ou de réintégration de l'air - 10. Filtres en fibre de verre pour double filtration avec chassis métallique ou en carton

## Eurodry / Eurodry CA:

1. Manomètre différentiel - 2. Post filtres à charbons actifs Clean Carbo et Karb - 3. Lampe étanche ou antidéflagrante (ADPE) - 4. Interrupteur thermique ou armoire électrique - 5. Moteur antidéflagrant ATEX - 6. Porte pièces tournant avec soutien - 7. Support pour pistolet, mural ou à terre, avec marche-arrêt automatique du ventilateur - 8. Papier filtrant de 10mts - 9. Tuyauterie d'expulsion ou de réintégration de l'air - 10. Filtres en fibre de verre pour double filtration avec chassis métallique ou en carton - 11. Cartouche de rechange en plastique avec ou sans charbons actifs - 12. Charbons actifs non régénérables - 13. Chassis de support en plastique avec 4 cartouches en plastique avec ou sans charbons actifs.



## Minidry:

1. Differential manometer - 2. Clean Carbo and Karb active carbon postfilters - 3. Watertight or flameproof (ADPE) lamp - 4. Thermal switch or control panel - 5. ATEX Explosionproof motor - 6. Rotating pieces carrier without support - 7. Floor stand or wall holding device for spray gun with automatic fan switch on-off - 8. Filter paper, 10mts - 9. Exhausting and recycling pipes - 10. Filters in fiber-glass for double filtration with metal or cardboard frame.

## Tecnodry:

1. Differential manometer - 2. Clean Carbo and Karb active carbon postfilters - 3. Watertight (standard) or flameproof (ADPE) (optional) lamp - 4. Thermal switch or control panel - 5. ATEX Explosionproof motor - 7. Floor stand or wall holding device for spray gun with automatic fan switch on-off - 8. Filter paper, 10mts - 9. Exhausting and recycling pipes - 10. Filters in fiber-glass for double filtration with metal or cardboard frame.

## Eurodry / Eurodry CA:

1. Differential manometer - 2. Clean Carbo and Karb active carbon postfilters - 3. Watertight or flameproof (ADPE) lamp - 4. Thermal switch or control panel - 5. ATEX Explosionproof motor - 6. Rotating pieces carrier with support - 7. Floor stand or wall holding device for spray gun with automatic fan switch on-off - 8. Filter paper, 10mts - 9. Exhausting and recycling pipes - 10. Filters in fiber-glass for double filtration with metal or cardboard frame - 11. Plastic cartridge with or without activated charcoal - 12. Non regenerable activated charcoal - 13. Supporting frame complete with 4 cartridges with or without activated charcoal.

# Optional & Ersatzteile - Accesorios y repuestos



## Minidry:

1. Differenzdruckmesser - 2. Nachfilter mit Aktivkohlen Clean Carbo und Karb - 3. Wasserdichte oder ex-geschützte (ADPE) Lampe - 4. Termoschalter oder Schaltschrank - 5. ATEX Ex-geschützter Motor - 6. Drehteller - 7. Bodengestell oder Wandhalter für Spritzpistole mit automatischen Ein-Ausschalten des Ventilators - 8. Satz aus 10 m. Filterpapier - 9. Ausblas- oder Lufrückführungsrohrleitungen - 10. Filterpaneele aus Glasfiber mit Rahmen aus Pappe für Doppelfilterung.

## Tecnodry:

1. Differenzdruckmesser - 2. Nachfilter mit Aktivkohlen Clean Carbo und Karb - 3. Wasserdichte (standard) oder ex-geschützte (ADPE) (optional) Lampe - 4. Termoschalter oder Schaltschrank - 5. ATEX Ex-geschützter Motor - 7. Bodengestell oder Wandhalter für Spritzpistole mit automatischen Ein-Ausschalten des Ventilators - 8. Satz aus 10 m. Filterpapier - 9. Ausblas- oder Lufrückführungsrohrleitungen - 10. Filterpaneele aus Glasfiber mit Rahmen aus Pappe für Doppelfilterung.

## Eurodry / Eurodry CA:

1. Differenzdruckmesser - 2. Nachfilter mit Aktivkohlen Clean Carbo und Karb - 3. Wasserdichte oder ex-geschützte (ADPE) Lampe - 4. Termoschalter oder Schaltschrank - 5. ATEX Ex-geschützter Motor - 6. Drehteller mit Unterstützung - 7. Bodengestell oder Wandhalter für Spritzpistole mit automatischen Ein-Ausschalten des Ventilators - 8. Satz aus 10 m. Filterpapier - 9. Ausblas- oder Lufrückführungsrohrleitungen - 10. Filterpaneele aus Glasfiber mit Rahmen aus Pappe für Doppelfilterung - 11. Ersatzpatrone aus Kunststoff mit oder ohne Aktivkohle - 12. Aktivkohle nicht regenerierbar - 13. 4 Stück Filterpatronen aus Kunststoff mit Rahmen und mit oder ohne Aktivkohle



## Minidry:

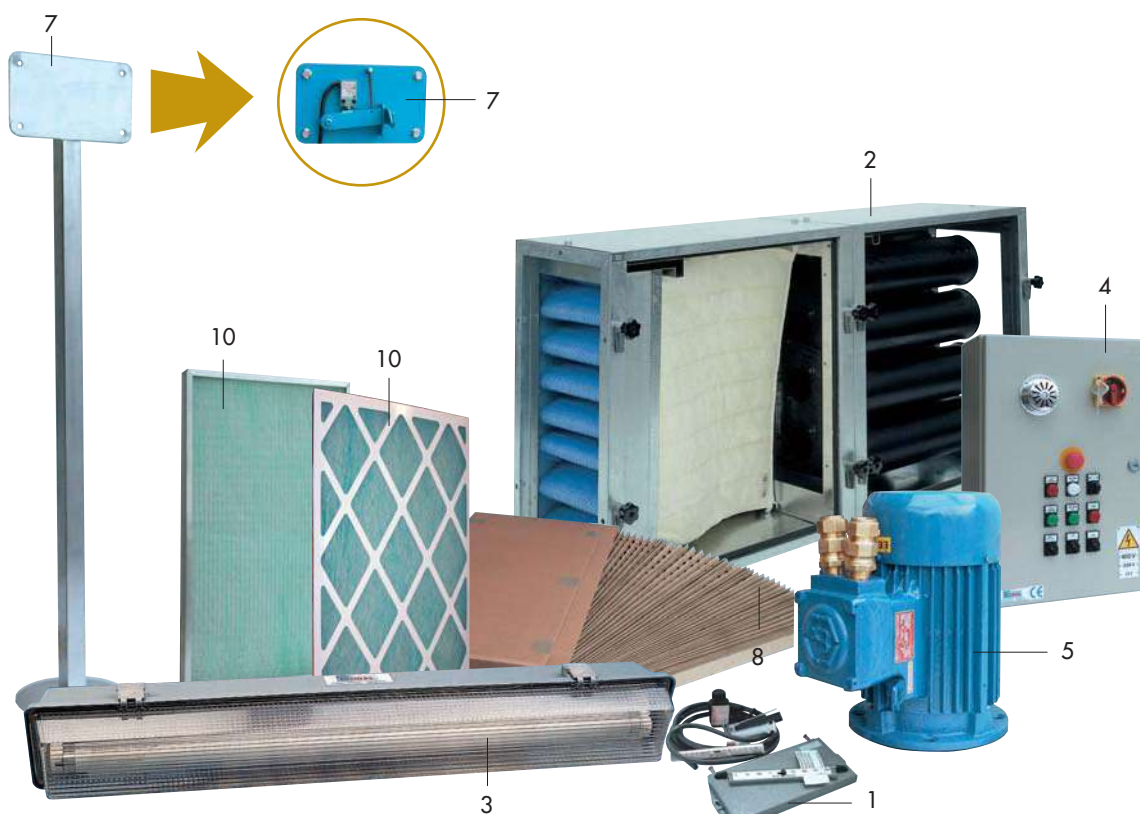
1. Manometro diferencial - 2. Post-filtros Clean Carbo y Karb - 3. Lámpara estanca o antideflagrante (ADPE) - 4. Interruptor térmico o tablero eléctrico - 5. Motor antideflagrante ATEX - 6. Soporte giratorio para piezas - 7. Conexión al suelo o a pared para abrochar pistola de arranque y apagado automático ventilador - 8. Confección de papel filtrante 10mt - 9. Tuberías de expulsión o de reintegración del aire - 10. Filtros en fibra de vidrio para doble filtración con marco en cartón o metal.

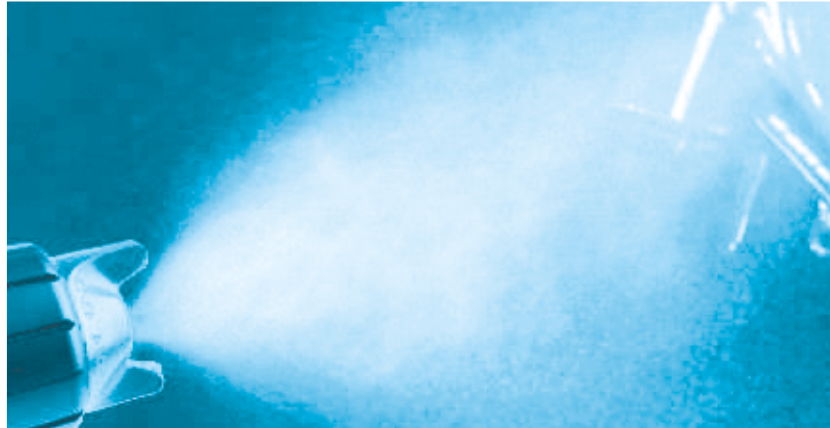
## Tecnodry:

1. Manometro diferencial - 2. Post-filtros Clean Carbo y Karb - 3. Lámpara estanca (standard) o antideflagrante (ADPE) (optional) - 4. Interruptor térmico o tablero eléctrico - 5. Motor antideflagrante ATEX - 7. Conexión al suelo o a pared para abrochar pistola de arranque y apagado automático ventilador - 8. Confección de papel filtrante 10mt - 9. Tuberías de expulsión o de reintegración del aire - 10. Filtros en fibra de vidrio para doble filtración con marco en cartón o metal.

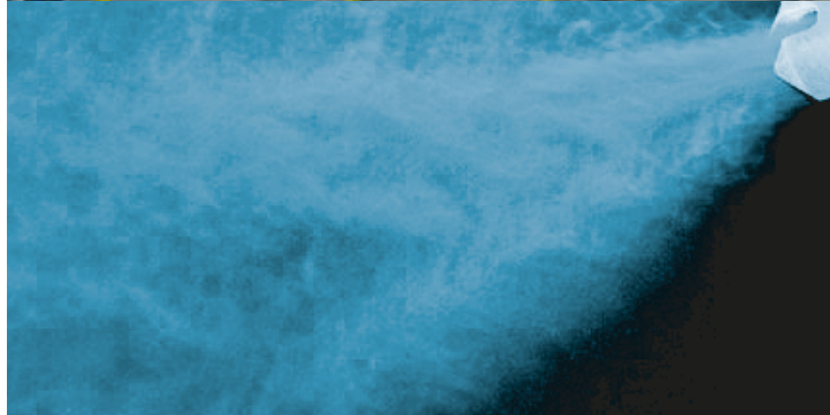
## Eurodry / Eurodry CA:

1. Manometro diferencial - 2. Post-filtros Clean Carbo y Karb - 3. Lámpara estanca o antideflagrante (ADPE) - 4. Interruptor térmico o tablero eléctrico - 5. Motor antideflagrante ATEX - 6. Soporte giratorio para piezas con apoyo - 7. Conexión al suelo o a pared para abrochar pistola de arranque y apagado automático ventilador - 8. Confección de papel filtrante 10mt - 9. Tuberías de expulsión o de reintegración del aire - 10. Filtros en fibra de vidrio para doble filtración con marco en cartón o metal - 11. Cartucho en plástico de repuesto con y sin carbon activo - 12. Carbon activo non regenerable - 13. Marco soporte en plástico con 4 cartuchos en plástico con y sin carbon activo.





**ATEX**  
Compliant



# EURODRY

ATEX COMPLIANT

Cabine a secco  
Cabines a sec  
Dry booths  
Trockenspritzwände  
Cabinas en seco

# EURODRY

## ATEX Compliant



Adatta per verniciatura continua di pezzi anche di grosse dimensioni.

L'EURODRY ATEX COMPLIANT è disponibile nella versione con pareti e tetto prolungato (versione B) e in due altezze costruttive (versione N e versione H).



Adaptée pour la peinture en continue de pièces diverses et volumineuses, l'EURODRY ATEX COMPLIANT, est disponible dans la version avec toit et parois prolongées (version B), et en deux hauteurs différentes (2185 mm, N, et 3100 mm, H, de hauteur utile). Nb: avancée d'un mètre, obligatoire pour le marché Français, normes CRAM/CARSAT



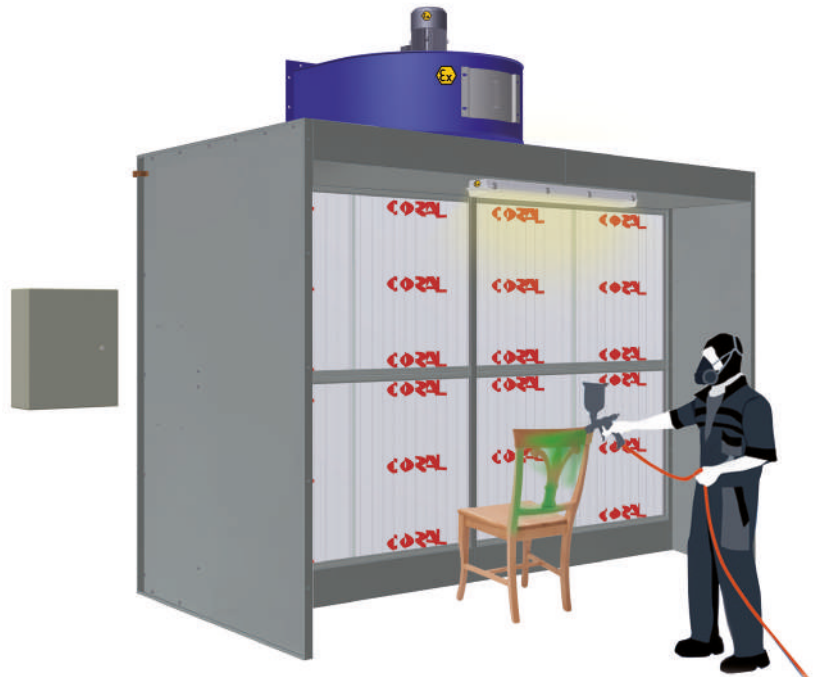
Suitable for continuous paint of big size parts too. The ATEX COMPLIANT EURODRY is available on request with extended roof and sides (model B) and two different heights (model N and H).



Geeignet zur Lackierung von großen Teilen. Die EURODRY ATEX COMPLIANT ist in der Basisversion A, in der Version B mit verlängerten Dach- und Seitenwänden, wie in 2 Bauhöhen Version N bzw. H erhältlich.



Adaptas para pintura continua de piezas, también de tamaños grandes. La cabina EURODRY ATEX COMPLIANT se encuentra disponible en la versión con paredes y techo prolongados (versión B). También se proponen en dos alturas constructivas (versión N y versión H).



EURODRY B

	Portata Débit Delivery Luftmenge Caudal	Ventilatore Ventilateur Fan Ventilator Ventilador		Altezza totale Hauteur totale Total height Gesamthöhe Altura total	Larghezza Largeur Width Breite Ancho	Profondità Profondeur Depth Tiefe Profundidad	Altezza utile Hauteur utile Working height Arbeitshöhe Altura útil
	m <sup>3</sup> /h - c.f.m	n°	Hp/Kw	mm	mm	mm	mm
<b>EURODRY N</b>						<b>NB</b>	
ED 1,5 N	6000 - 3529	1	2/1,5	2950	1580	1790	2185
ED 2 N	8000 - 4706	1	3/2,2	3040	2080	1790	2185
ED 2,5 N	10000 - 5882	1	3/2,2	3040	2580	1790	2185
ED 3 N	12000 - 7059	1	4/3	3056	3080	1790	2185
ED 4 N	16000 - 9412	1	5,5/4	3056	4080	1790	2185
ED 5 N	20000 - 11765	2	3/2,2	3040	5080	1790	2185
<b>EURODRY H</b>						<b>HB</b>	
ED 1,5 H	8500 - 5000	1	3/2,2	3955	1580	1790	3100
ED 2 H	11500 - 6765	1	4/3	3990	2080	1790	3100
ED 2,5 H	14000 - 8235	1	5,5/4	3990	2580	1790	3100
ED 3 H	17000 - 10000	1	7,5/5,5	4101	3080	1790	3100
ED 4 H	22500 - 13235	2	3/2,2	3955	4080	1790	3100
ED 5 H	28000 - 16471	2	5,5/4	3990	5080	1790	3100

CON PARETI LATERALI E TETTO PROLUNGATE (VERSIONE B) - AVEC PAROIS LATÉRALES ET TOIT PROLONGÉ (VERSION B) - WITH EXTENDED WALLS AND ROOF (B VERSION) - MIT DACH- UND SEITENWÄNDE VERLÄNGERUNG (AUSFÜHRUNGEN B) - CON PAREDES LATERALES Y TETTO PROLONGADO (VERSION B)



Estensione della ZONA 2  
 Extension de la ZONE 2  
 ZONE 2 extension  
 Erweiterung auf ATEX ZONE 2  
 Extensión de la ZONA 2

\*Indicativamente è considerabile 1 metro  
 \*A titre indicatif nous conseillons 1 mètre  
 \*Approx. 1 mt  
 \*Indikativ wird 1 Meter empfohlen  
 \*Aproximadamente 1 metro

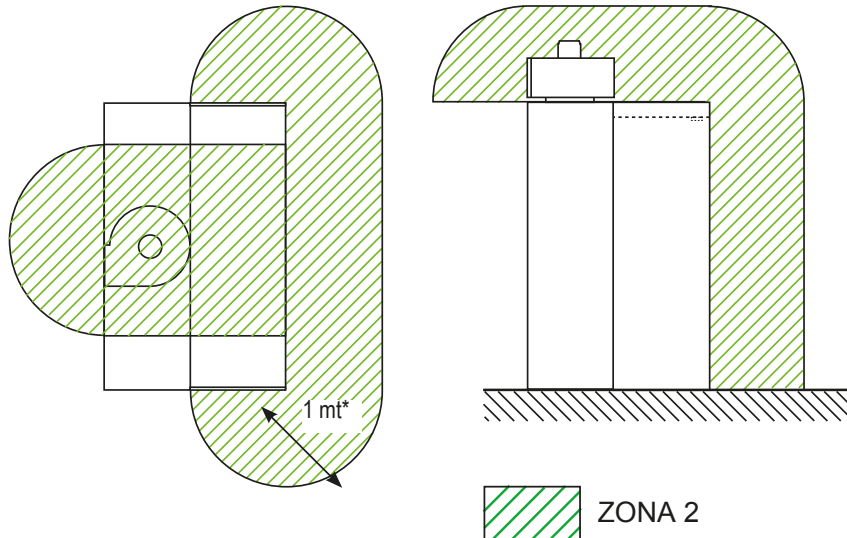


Le cabine di verniciatura **EURODRY ATEX COMPLIANT** sono provviste di componenti elettriche e non elettriche certificate **ATEX**.

In queste cabine la zona pericolosa **ATEX** è classificata come «ZONA 2» ed è estesa ai volumi interni della cabina e alla zona frontale di lavoro (vedi disegno).



Les cabines a vernir **EURODRY ATEX COMPLIANT** sont équipées de composants (électriques entre autre) certifiés **ATEX**. Dans ces cabines, la zone dangereuse ATEX est classée comme «ZONE 2» et comprend les volumes internes de la cabine et la zone frontale de travail (voir schéma).



## EURODRY B



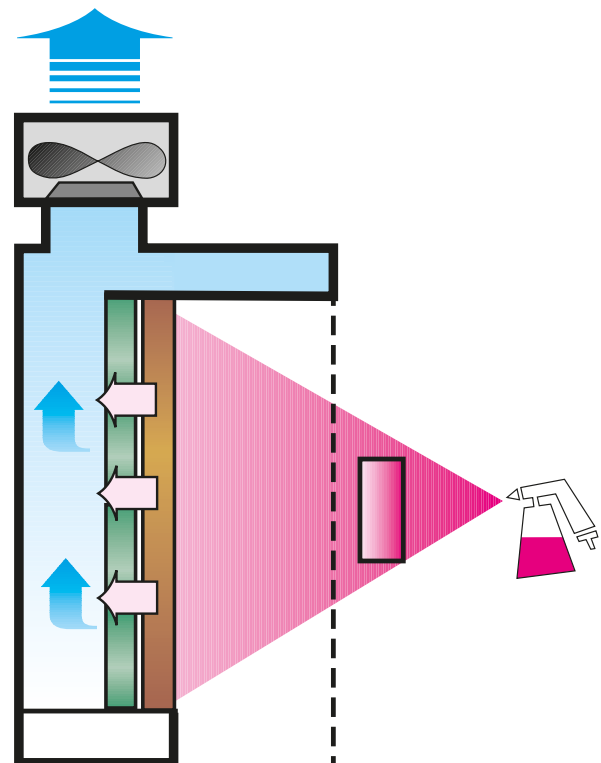
- Ventilatore
- Ventilateur
- Fan
- Ventilator
- Ventilador

- «Over spray» aspirata
- «Over spray» aspiré
- Extracted «Over spray»
- Angesaugtes «over spray»
- “Over spray” aspirado

- Prefiltro
- Pré-filtre
- Prefilter
- Vorfilter
- Prefiltro

- Filtro
- Filtre
- Filter
- Filter
- Filtro

- Aria depurata
- Air épuré
- Purified air
- Gereinigte Luft
- Aire depurado



The **EURODRY ATEX COMPLIANT** spray booths are supplied complete with **ATEX** certified electric and non electric components.  
 In these booths the dangerous ATEX zone is classified as “ZONE 2” and is extended the internal volumes of the unit and to the frontal work area of it (please see draw)

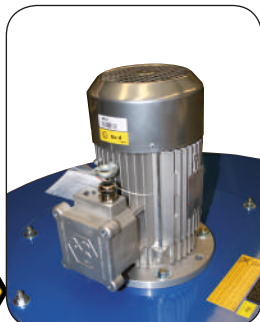


Die Trockenspritzwand **EURODRY ATEX COMPLIANT** sind mit **ATEX**-zertifizierten Komponenten versehen. Die Trockenspritzwände sind im Innen- wie im Frontbereich nach ATEX-Zone 2 klassifiziert. (siehe Zeichnung)



Las cabinas de pintura **EURODRY ATEX COMPLIANT** están completas de componentes eléctricos y no eléctricos certificados **ATEX**.  
 En estas cabinas la zona peligrosa ATEX está clasificada como «ZONA 2» y se extiende al volumen interno de la cabina y a la zona frontal de trabajo (ver dibujo).

## ATEX EX II 3GD c EEx nA IIC IP55 T3 - zona 2



- VENTILATORI ATEX centrifughi, girante a pale rovesce, elevata portata, bassa pressione, motore direttamente accoppiato
- MOTOVENTILATEUR ATEX motoventilateur centrifuge, turbine a pales inversées, débits élevés, basse pression, moteur directement accouplé.
- ATEX CENTRIFUGAL FAN
- DIREKT ANGEBAUTER ATEX- RADIALVENTILATOR mit rückwärtsgekrümmten Laufräder; große Luftmenge; niedriger Druck
- VENTILADOR ATEX centrifugo de palas curvadas, elevado caudal, baja presión, motor directamente acoplado

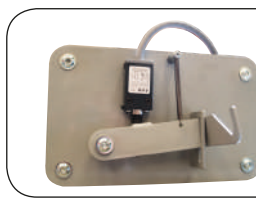
## ATEX EX II 3GD Ex Na TD T3 IP65



- LAMPAD E ATEX CATEGORIA 3GD
- NÉON ATEX CLASSIFICATION 3GD
- ATEX LAMPS 3GD CATEGORY
- ATEX- LAMPE DER KATEGORIE 3GD
- LÁMPARAS ATEX CATEGORÍA 3GD



- TRECCIA TONDA STAGNA 2,5MMQ-M8-L220 PER GARANTIRE CONDUTTIVITÀ ELETTRICA
- TRESSE RONDE ÉTANCHE 2.5MMQ-M8-L220 POUR GARANTIR LA CONDUCTIVITÉ ÉLECTRIQUE
- 2.5MMQ-M8-L220 WATERPROOF ROUND BRAID TO ENSURE ELECTRICAL CONDUCTIVITY
- 2,5MMQ-M8-L220 WASSERDICHTES RUNDGES FLECHT ZUR GEWÄHRLEISTUNG DER ELEKTRISCHEN LEITFÄHIGKEIT
- 2.5MMQ-M8-L220 TRENZA REDONDA IMPERMEABLE PARA GARANTIZAR LA CONDUCTIVIDAD ELÉCTRICA



- ATTACCO PISTOLA per accensione ventilatore ON/OFF
- ACCROCHE PISTOLET pour la mise en route et l'extinction du motoventilateur de la cabine. Raccordé dans l'armoire électrique dédiée avec une temporisation.
- SPRAY GUN HOLDER for fan ON/OFF
- PISTOLENHALTER für Ein-/Ausschalten des Ventilators
- ENGANCHE A PISTOLA para encendido ventilador ON/OFF



- QUADRO ELETTRICO A NORME CRAM completo di interruttore con blocco porta, teleruttore, relé termico, comandi marcia/arresto a V24, lampade spia, controllo ed allarme sonoro e visivo intasamento filtri, spegnimento temporizzato da attacco pistola.

- ARMOIRE ÉLECTRIQUE AUX NORMES CARSAT/CRAM équipé d'interrupteur et de bloque porte, télérupteur et relai thermique, commande marche/arret 24 volts, témoin lumineux, contrôle et allarme visuelle et sonore d'encrassement des filtres, extinction avec temporisation piloté par l'accroche pistolet.

- ELECTRICAL PANEL RULES CRAM, complete with switch with door lock, contactor, thermal switch, controls start/stop V24, pilot lights, acoustic control alarm and visual clogging filters, programmed automatic switch off with gun connector.

- SCHALTSCHRANK NACH CRAM- NORM Ausstattung: Thermoschalter mit Türsperre; Schütz; Thermorelais, Start-/Stop Bedienung 24V; Signallampe; akustisches und visuelles Alarmsignal für Filtersättigung; zeitgesteuertes Aus- Schalter für Pistolenanschlüss

- ARMARIO ELÉCTRICO CON NORMAS CRAM completo de interruptor bloqueo puerta, tele ruptor, relé térmico, mando ON/OFF a V24, lámpara de señalización, control y alarma sonoro-visivo suciedad filtros, apagado ha temporizado para enganche pistola.



•Tutti i dati contenuti in questo catalogo sono suscettibili di variazioni e miglioramenti. La CORAL si riserva il diritto di modifiche senza preavviso.  
 •Les données sus-indiquées peuvent être modifiées et améliorées.  
 •CORAL a le droit d'effectuer ces changements sans obligation de préavis.  
 •Values on this catalogue are indicative and can be subject to modification and improvements. CORAL reserves the right to change them without previous advice.  
 •Änderungen vorbehalten.  
 •Todos los datos contenidos en este catálogo pueden sufrir variaciones y mejoras. CORAL se reserva el derecho de aportar modificaciones sin aviso previo.

[www.coral.eu](http://www.coral.eu)



THINK  
different



LOOK  
different



WORK  
different

**CORAL S.p.a.**

SOCIETÀ DI ENGINEERING - SOCIETÉS D'INGENIERIE - ENGINEERING SISTER COMPANIES -  
INGENIEURFIRMEN - SOCIEDADES DE INGENIERIA

Corso Europa, 597  
10088 Volpiano (Torino) ITALY  
☎ +39 011 9822000  
Fax +39 011 9822033-044

<b>ITALIA</b>	<b>FRANCE</b>	<b>ENGLAND U.K.</b>	<b>MIDDLE EAST</b>	<b>U.S.A.</b>
MILANO ☎ +39 02 95301003	LYON ☎ +33 4 74 944 562	LITTLEBOROUGH	DUBAI UAE	RALEIGH NC
TORINO ☎ +39 011 9980141	PARIS ☎ +33 1 60 868 069	ROCHDALE	☎ +971 56 1028130	☎ +1 919 532 0060
VICENZA ☎ +39 0444 322251	POITIERS ☎ +33 5 49 379 596	☎ +44 1 708 373100		
BOLOGNA ☎ +39 051 6926335				

Realizzazione grafica: - Coral s.p.a. - Volpiano (TO) - Italy

04 - 2019